



**Jetzt entdecken:
den neuen Cayenne**



Liebe Porsche Freundinnen und Freunde

Als der Porsche Cayenne 2002 eingeführt wurde, läutete er eine neue Ära ein: Porsche begann, neben Sportwagen nun auch SUV zu bauen. Was zu Beginn mit kritischen Augen beobachtet wurde, gehört mittlerweile zur gefestigten Modellpalette und ist Botschafter von Porsche im SUV-Bereich. In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen auf den Seiten 4 und 5 den neuen Porsche Cayenne vor.

Der Herbst steht vor der Tür – Grund genug, Ihnen interessante Angebote im Bereich der Fahrzeugeinlagerung vorzustellen. Ebenso zeigen wir Ihnen im Detail, was der Winter-Check alles beinhaltet und weshalb es Sinn macht, Ihr Fahrzeug entsprechend vorzubereiten.

Erfahren Sie auf Seite 8 alles über unser Rennteam, das die südeuropäische GT4-Meisterschaft bestreitet, und lesen Sie auf Seite 16/17, welche Events wir durchführten. Auf Seite 19 finden Sie unsere Zukunftspläne, und auf Seite 20 lächelt Sie Gil Winter an – er ist einer unserer Automobilmechaniker, der Ihr Fahrzeug im Service begleitet und Ihre Reifen bei uns im Reifenhotel fachgerecht einlagert. Sie sehen, es gibt viele gute Gründe, gleich mit dem Blättern zu beginnen.

Herzlichst, Ihre

Prisca Bezzola

P.S. Neu sind wir auch auf Facebook – siehe Beitrag auf Seite 19. Besuchen Sie uns!



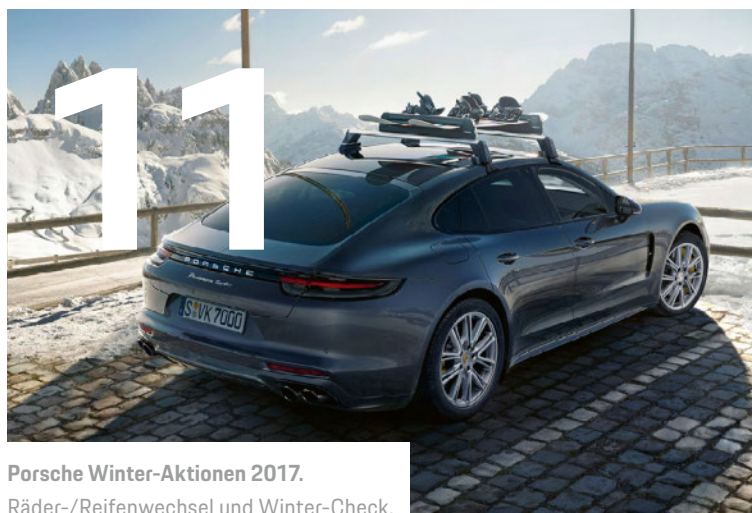
Der neue Cayenne.

Geteilte Freude ist fünffache Freude.



Der neue Panamera Sport Turismo.

Ein Sportwagen mit Raum für Neues.



Porsche Winter-Aktionen 2017.

Räder-/Reifenwechsel und Winter-Check.

LATEST NEWS

Zürich ist um eine Sehenswürdigkeit reicher: Vom 11. Oktober bis 22. Dezember 2017 erwartet Sie ein paar Schritte von der Bahnhofstrasse entfernt der erste Porsche Pop-up Store der Schweiz. Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch! Mehr Informationen finden Sie unter www.porsche.ch/pop-up

PORSCHE
ZRH
THE POP-UP STORE ZÜRICH



GT4 European Series 2017.
«In the middle of the racing action».



Mitarbeiter-News.
Neuzugang im Werkstattteam und Ausflug nach Dijon.

04 | Der neue Cayenne.

Geteilte Freude ist fünffache Freude.

06 | «The Italian Tour».

Vom 16. bis 18. Oktober 2017 in der Toskana.

07 | Der neue Panamera Sport Turismo.

Ein Sportwagen mit Raum für Neues.

08 | GT4 European Series 2017.

«In the middle of the racing action».

09 | Winterschlaf fürs Sommerfahrzeug.

Einlagerungsmöglichkeit zum Paketpreis.

10 | Die richtige Ausrüstung.

Porsche Tequipment, passend zu jedem Hobby.

11 | Porsche Winter-Aktionen 2017.

Räder-/Reifenwechsel und Winter-Check.

12 | Porsche Driver's Selection.

Die 911 Turbo S Exclusive Series Kollektion.

14 | Mitarbeiter-News.

Neuzugang im Werkstattteam und Ausflug nach Dijon.

16 | Rückblick Events 2017.

Events im Porsche Zentrum und auf dem Golfplatz.

18 | Unsere Occasionen.

1. Klasse aus 2. Hand.

19 | Ausblick Herbst 2017.

Gemischte News aus dem Porsche Zentrum.

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Oberer Zürichsee, Firststrasse 33, 8835 Feusisberg
Tel. 044 2 911 911, Fax 043 888 30 61, info@porsche-ozs, www.porsche-ozs.ch
Auflage: 2'200 Stück
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen.
Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche AG.
Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

GETEILTE FREUDE IST FÜNFFACHE FREUDE

DER NEUE CAYENNE: SPORTWA

Schon in den Siebzigerjahren veranlasste Ferry Porsche die Entwicklung eines allradgetriebenen Fahrzeugs mit Sechszylindermotor. Diese Idee liess ihn zeitlebens nicht mehr los. «Wenn wir ein Geländefahrzeug nach unseren Qualitätsvorstellungen bauen, und vorne steht Porsche drauf, wird es auch verkauft werden.» sagte er 1989 in einem Interview. 13 Jahre später wurde die Vision Realität: 2002 präsentierte Porsche den Cayenne und gab dem Begriff «Spreizung» eine neue Dimension. Mit dem Cayenne wurde die Idee eines Sportwagens im SUV-Segment wahr. Heute ins Büro, morgen ins Gelände oder auf die Rundstrecke – der Cayenne bietet Ambiente, Präzision und Fahrspass auf jedem Terrain, gepaart mit Porsche typischer Design-DNA. Daran hat sich über die verschiedenen Generationen hinweg nichts geändert – ausser, dass er jedes Mal noch besser wurde.

Sportscar Together

Die beispiellose Erfolgsgeschichte der bisherigen beiden Cayenne Generationen führte zu einer hohen Erwartungshaltung gegenüber der neuen Cayenne Generation. Um diesem Anspruch gerecht zu werden, wurde das Fahrzeug von Grund auf neu entwickelt und in allen Bereichen verbessert. Sein völlig neues, aber gleichzeitig vertrautes Exterieur-Design demonstriert konsequent seine Porsche Markenidentität und unterstreicht seinen Anspruch, das sportlichste Fahrzeug seiner Klasse zu sein. Das neue Interieur zeigt, wie ein SUV Eleganz und Dynamik optimal miteinander verbinden kann. Ein neues Anzeige- und Bedienkonzept und ein modernes Infotainmentsystem, das online ist, sorgen für Zukunftssicherheit und ein neues Bedienerlebnis. Die komplett neue Motorengeneration bedient sich neuester Technologien und bietet in

Verbindung mit der neuen 8-Gang Tiptronic S noch beeindruckendere Fahrleistungen.

Das Fahrwerk des Cayenne wurde mit einer Vielzahl technischer Innovationen wie zum Beispiel der Hinterachslenkung oder der Porsche Surface Coated Brake (PSCB) erheblich weiterentwickelt, die dafür sorgen, dass auch der neue Cayenne der Innovationsführer im Bereich Fahrwerk ist.

Der neue Cayenne ist auch weiterhin der Sportwagen, mit dem man sein Fahrerlebnis am liebsten mit anderen teilt. Wir teilen gerne auch mit Ihnen anlässlich der Lancierung am 2. Dezember 2017 bei uns im Porsche Zentrum.

AGEN FÜR 5



HIGHLIGHTS DES NEUEN CAYENNE:

- › Komplettes neues Exterieur- und Interieur-Design
- › Verbesserte Fahrleistungen
- › Neues Bedien- und Anzeigenkonzept
Porsche Advanced Cockpit und deutlich aufgewertete Komfortausstattung
- › Noch grössere Spreizung zwischen Komfort und Sportlichkeit durch neue Fahrwerkstechnologien
- › Umfangreiche Assistenzsysteme
- › Neues Porsche Communication Management (PCM)
inkl. Navigationsmodul mit 12-Zoll-Touchdisplay und zahlreichen neuen Funktionen
- › Connect Plus-Modul für umfassende Konnektivität und umfangreiches Dienstangebot

«THE ITALIAN TOUR» BY PORSCHE ZENTRUM OBERER ZÜRICHSEE

AUSVERKAUFT

Haben Sie auch schon einmal mit dem Gedanken gespielt, Ihren Porsche auf einer Rennstrecke zu bewegen und zu erleben, was in Ihrem Fahrzeug und in Ihnen steckt? Dann haben wir genau den richtigen Anlass für Sie: «The Italian Tour» findet vom 16. bis 18. Oktober 2017 in der Toskana statt und richtet sich an all jene, die gerne einmal etwas Rennluft schnuppern möchten. So freuen wir uns speziell auf Anfänger, die dieses Erlebnis zum ersten Mal geniessen möchten. Auf der Rennstrecke von Mugello haben Sie die Möglichkeit, Ihr Fahrzeug noch besser kennenzulernen. Gerne begleiten wir Sie dabei und unterstützen Sie mit Rat und Tat.



Und wenn Sie Lust haben, können Sie sogar ein paar Runden in unserem Rennwagen Porsche Cayman GT4 Clubsport MR mitfahren, den wir in diesem Jahr in der GT4 European Series einsetzen. Und sollte Ihre Partnerin oder Ihr Partner keine Lust verspüren, einen ganzen Tag auf der Rennstrecke zu verbringen oder selber zu fahren, «entführen» wir sie oder ihn als Alternative nach Florenz. So oder so werden Sie und Ihre Partnerin oder Ihr Partner unseren kleinen Abstecher in die Toskana in guter Erinnerung behalten. Versprochen! Gerne lassen wir es Ihnen offen, ob Sie bereits die Anreise mit uns bestreiten wollen oder individuell nach Mugello anreisen.

Da wir diesen Anlass möglichst familiär und exklusiv halten möchten, ist die Teilnehmerzahl beschränkt. Also am besten gleich anmelden unter info@porsche-ozs.ch

Unser detailliertes Programm

Montag, 16.10.2017

- 9.00 Uhr:** Abfahrt beim Porsche Zentrum Oberer Zürichsee in Feusisberg
- 12.00 Uhr:** Mittagessen im Grotto della Salute in Massagno (www.grottodellasalute.ch)
- 14.00 Uhr:** Weiterfahrt nach Mugello
- 17.30 Uhr:** Eintreffen im Hotel Villa Le Maschere in Barberino di Mugello (www.villalemaschere.it)
- 19.30 Uhr:** Begrüssungsapéro
- 20.00 Uhr:** Abendessen im Hotel-Restaurant Il Divinvinio

Dienstag, 17.10.2017 (Trackday)

- 7.45 Uhr:** Fahrt zur Rennstrecke von Mugello (ca. 25 Minuten Fahrzeit)
Obligatorisches Fahrerbriefing, Coaching für Anfänger und für Fortgeschrittene (bei Bedarf), Einführungsrounds, Open Pitlane für 6 Stunden (freie Streckennutzung), Taxifahrten im Cayman GT4 MR inkl. Verpflegung auf dem Rennplatz. Ein detailliertes Programm erhalten Sie nach erfolgter Anmeldung.
- 17.30 Uhr:** Rückfahrt ins Hotel
- 19.00 Uhr:** Apéro
- 20.00 Uhr:** Abendessen im Hotel-Restaurant Il Pionponero

Dienstag, 17.10.2017 (Alternativprogramm)

- 9.00 Uhr:** Sightseeing und Shopping in Florenz
Der Hotelshuttle bringt Sie in einer knappen Stunde nach Florenz. Entdecken Sie eine der schönsten Städte Italiens – entweder auf eigene Faust oder in der Gruppe.
- 16.00 Uhr:** Rückfahrt ins Hotel mit dem Hotelshuttle

Mittwoch, 18.10.2017 (Individuelle Rückreise)

Angebote

- Package 1** Zwei Übernachtungen im Doppelzimmer inkl. zwei Nachtessen und Verpflegung auf der Rennstrecke für CHF 2'100.–
- Package 2** Zwei Übernachtungen im Einzelzimmer inkl. zwei Nachtessen und Verpflegung auf der Rennstrecke für CHF 1'800.–

- Zusatz Florenz Geführte Anreise inkl. Mittagessen für CHF 50.–
- Sightseeing und Shopping in Florenz für die Partnerin/den Partner

Mehr Detailinformationen erhalten Sie nach erfolgter Anmeldung oder direkt unter der Telefonnummer 044 2 911 911.

DER NEUE PANAMERA SPORT TURISMO

SELBST NACH ÜBER 60 JAHREN BAU IKONISCHER SPORTWAGEN
FINDEN WIR IMMER NOCH RAUM FÜR NEUES

Wenn es um die Entwicklung eines neuen Porsche geht, gibt es nur eine Regel: Es gibt keine Regeln. Und die haben unsere Ingenieure strikte eingehalten. Fahrzeugkategorien? Konventionen? Lässt der neue Panamera Sport Turismo hinter sich! Mit leistungsstarken Motoren mit bis zu 404 kW (550 PS) und einem Design, das Maßstäbe setzt – nämlich eigene.

Im Interieur überzeugt der Panamera Sport Turismo durch innovatives Design. Fahrer und Beifahrer erleben durch die Porsche typische flache Schalttafel, das Kombiinstrument mit zentralem Drehzahlmesser und die ansteigende Mittelkonsole ein Cockpitgefühl, wie es nur ein Porsche bietet. Ohne mit dieser klassischen Porsche Design DNA zu brechen, sind modernste Infotainment- und Connectivity-Dienste perfekt integriert. So wird der zentrale analoge Drehzahlmesser von zwei hochauflösenden Displays flankiert. Diese werden über die beiden Bedienwalzen des Multifunktions-Sportlenkrads bedient. Das hochauflösende 12-Zoll-Touchdisplay des PCM fügt sich harmonisch in die elegante Form der Schalttafel ein. Die ansteigende Mittelkonsole mit Direct Touch Control und ihren berührungssensitiven Tasten verbindet Bedienungs-ergonomie mit perfekter Anmutung. Die Harmonie der Gestaltung sorgt für ein Ambiente, das kaum eleganter und sportlicher wirken könnte. Überzeugen Sie sich selbst von der einzigartigen Kombination aus unverwechselbarem Design, hoher Alltagstauglichkeit und Sportwagen-Performance. Bei uns im Porsche Zentrum.



1. Porsche Communication Management (PCM) mit hochauflösendem 12-Zoll-Touchdisplay
2. Kombiinstrument mit analogem Drehzahlmesser in der Mitte und zwei hochauflösenden Displays
3. Mittelkonsole mit Direct Touch Control
4. Sport Chrono Paket inkl. Mode-Schalter und SPORT Response Button (optional)

PZ OBERER ZÜRICHSEE IN THE MIDDLE OF THE RACING ACTION

GT4 EUROPEAN SERIES 2017



Ander Vilariño

Bis Redaktionsschluss dieser Porsche Times haben der Prolog und vier Rennen (Nogaro/F, Brands Hatch/GB, Pau/F, Dijon/F) stattgefunden, sodass wir eine Zwischenbilanz ziehen können. Fünf Rennen (Zandvoort/NL, Magny-Cours/F, Nürburgring/D, Barcelona/E, Paul Ricard/F) stehen noch bevor. Tony und sein Einsatzteam TFT, unser «Profi» Ander Vilariño und der «Amateur» Niki Leutwiler sind das PZOZ-ProAm-Rennteam. Gerne stellen wir Ihnen bei dieser Gelegenheit einmal die Piloten anhand ihrer Karrierehighlights vor:

Ander Vilariño

- › Europameister Prototypen CN 2016
- › Europameister NASCAR 2015/2013/2012
- › Bergeuropameister 2007/2005
- › Rookie of the year «World Series by Nissan» 2002
- › Spanischer Meister Formel 3 2001
- › Spanischer Meister Formel Super Toyota 2000

Niki Leutwiler

- › 24-Stunden-Rennen Le Mans LMP2 2016/2014
- › Asienmeister Le Mans Series 2015/16
- › Europameister KTM-X-Bow-Battle 2015
- › Europameister Prototypen CN 2013
- › Rookie of the year IMSA/USA 1989
- › Vize-Schweizermeister 1986



Niki Leutwiler

Die erste Saisonhälfte war deutlich herausfordernder als ursprünglich gedacht. Es war und ist weniger der Wettbewerb, den wir auf europäischem Niveau in seiner Härte so erwarten mussten: In den Qualifyings waren jeweils nicht weniger als 10 bis 15 Fahrzeuge innerhalb einer Sekunde klassiert, was ein deutlicher Gradmesser für das Wettbewerbsniveau ist. Nein, die Herausforderung lag im Ausschöpfen des Potenzials unseres brandneuen Porsche Cayman GT4 Clubsport, wobei wir hier nicht alleine waren, denn alle Porsche Teams bekundeten dieselbe Mühe. Das führte dazu, dass Porsche anlässlich des letzten Rennens in Dijon mit einer Gruppe von nicht weniger als 15 Werksingenieuren anreiste. Durch den intensiven Austausch und die laufenden Tests erwarten wir denn auch weitere Entwicklungsschritte und die Annäherung ans Podium.

Wie auch immer: Rational betrachtet, sind wir erstaunlicherweise, was die gesamteuropäische Meisterschaft betrifft, noch immer in Schlagdistanz zur Spitze und könnten das Podium erreichen, wenn wir die oben erwähnten und erhofften Fortschritte auch tatsächlich in die Tat umsetzen können. Wir werden es bald wissen: Drücken Sie uns als einzigem Schweizer Team die Daumen! Eine besondere Motivation ganz anderer Art stellte in Dijon der erste Besuch von Kunden und einem Grossteil unserer Mitarbeiter dar.

Sie alle haben ein Wochenende mit uns und dem Team geteilt und waren somit mehr als «mitten drin». Mehr geht gar nicht, denn sie waren jederzeit bei uns in den Boxen und konnten so alles live und hautnah miterleben (siehe gesonderten Bericht auf S. 14). So wiederholen wir gerne die Einladung an unsere interessierten Kunden, die gerne einmal live dabei sein möchten. Sie können sich ganz einfach bei uns melden. Wir freuen uns über den Besuch an der Rennstrecke und organisieren gerne die Eintritte und den direkten Zugang zum Team. Jetzt, da Sie diese Ausgabe in den Händen halten, steht einzig noch das Saisonfinale in Paul Ricard, Le Castellet/F am 15. und 16. Oktober aus. Um aktueller berichten zu können, werden Sie im Laufe der nächsten zehn Wochen auf unserer Homepage www.porsche-ozs.ch die eigens dafür eingerichtete Rubrik MOTORSPORT finden. Dort berichten wir nach jedem Lauf, wie es uns ergangen ist. Wer alles noch aktueller miterleben will, verfolgt unsere Abenteuer via Facebook. Aber auch live können Sie dabei sein, denn unsere Rennen werden im Livestream via www.gt4series.com mit Kommentar übertragen.

Im Anschluss ans Finale in Südfrankreich fahren wir direkt mit dem Rennwagen-Huckepack nach Mugello. Diese Reise ist Teil der vom PZOZ organisierten «Italian Tour», zu der einige von Ihnen im Sommer eine Einladung erhalten haben (Inhalt der Reise siehe Seite 6). Wir als Rennteam (respektive das PZOZ) eröffnen den Kunden und Gästen damit die Welt der Rennstrecke und zeigen, wie sich selbst Anfänger mit dem vermittelten Basiswissen auf der Rennstrecke zurechtfinden und mit Freude das einzigartige Gefühl für ihren Porsche und die Piste entwickeln können. Selbstverständlich gehören «Taxi»- resp. «Passagierfahrten» mit unserem Rennwagen auch dazu. Wir berichten mit Freude bei nächster Gelegenheit.

GÖNNEN SIE IHREM SOMMERFAHRZEUG DEN WOHLVERDIENTEN WINTERSCHLAF

Haben

Sie sich auch schon überlegt, Ihr «Sommerfahrzeug» über den Winter einzulagern? Wird der Platz in Ihrer Garage langsam knapp? Dann haben wir für Sie und Ihr Fahrzeug die perfekte Lösung: Wir bieten Ihnen ab sofort Einlagerungsmöglichkeiten in unserer extra dafür konzipierten Tiefgarage im zweiten Untergeschoss.

Wählen Sie zwischen zwei Einlagerungsmöglichkeiten:

1. Fahrzeugeinlagerung mit der Möglichkeit für Ausfahrten

Einlagerungskosten pro Monat CHF 295.– (inkl. MwSt.)

In diesem Preis ist die Fahrzeugeingangsreinigung mit Aufnahme allfälliger Schäden (innen und aussen), die ständige Schwebeladung der Batterie sowie das Schützen und Zudecken Ihres Fahrzeuges mit unserem exklusiven Porsche Zentrum Oberer Zürichsee Cover enthalten.

Ebenfalls in diesem Preis inbegriffen ist eine einmalige Zwischenauslagerung pro Monat, damit Sie sich und Ihrem Fahrzeug eine Ausfahrt gönnen können. Möchten Sie Ihr Fahrzeug mehr als einmal pro Monat bewegen, so verrechnen wir Ihnen dies pro Ausfahrt mit CHF 92.– für das zusätzliche Aus- und wieder Einlagern und für die Aussenwäsche.

2. Fahrzeugeinlagerungen (ohne Ausfahrten)

Einlagerungskosten pro Monat CHF 230.– für 1 bis 6 Monate und CHF 200.– ab dem 7. Monat.

In diesem Preis sind die ständige Schwebeladung der Batterie sowie das Schützen und Zudecken Ihres Fahrzeuges mit unserem einheitlichen Porsche Zentrum Oberer Zürichsee Cover enthalten. Die Fahrzeugeingangsreinigung mit Aufnahme allfälliger Schäden (innen und aussen) wird einmalig vorgenommen und mit CHF 110.– in Rechnung gestellt (alle Preise inkl. MwSt.).

Versicherung

Die Versicherung geht zu Lasten des Einstellers/Besitzers.

Ablauf für die Ein- und Auslagerung

Mit Vorlauf von einem Arbeitstag können Sie uns während den Betriebsöffnungszeiten den Auftrag zur Auslagerungsvorbereitung geben. Das Fahrzeug kann danach persönlich von Ihnen abgeholt werden. Ausserhalb der Öffnungszeiten liegt Ihr Schlüssel im dafür vorgesehenen Schlüsseltresor im Aussenbereich. Gerne können Sie später per Code den Schlüssel erneut abgeben, sodass Sie zeitlich unabhängig von unseren Betriebsöffnungszeiten sind.

Reifenkissen

Damit bei Ihrem eingelagerten Fahrzeug alles «rund» läuft, empfehlen wir neben der Schwebeladung und dem Cover immer auch Reifenkissen. Diese können Sie direkt bei uns bestellen. Wir platzieren Ihr Fahrzeug dann darauf. Dabei unterscheiden wir zwischen kleineren Kissen für CHF 430.– und den grossen Kissen für CHF 695.–.



Aufbereitung vor der Einlagerung

Sie haben bei uns die Möglichkeit, Ihr Fahrzeug vor der Einlagerung komplett aufbereiten zu lassen. Wir bieten verschiedene Pakete an, die sich preislich zwischen CHF 110.– und CHF 1'800.– bewegen.

Ein äusserst beliebtes Paket für eingelagerte Fahrzeuge ist die Komplettreinigung mit Lackpolitur:

- › Manuelle Radkasten- und Felgenvorwäsche inkl. Felgenkontrolle
- › Aussenwäsche mit der spezifischen Porsche Waschanlage
- › Karosserielack maschinell aufpolieren – zum Schutz wird der Lack neu eingewachst
- › Innenreinigung mit Scheibenreinigung inkl. PZOZ Finish für das Einlagern des Fahrzeuges

Paketpreis CHF 600.– (inkl. MwSt.)

Gerne informieren wir Sie über weitere Angebote. Kontaktieren Sie uns für ein Gespräch und weitere Offerten unter Telefon 044 2 911 911 oder info@porsche-ozs.ch



PASSEND ZU JEDEM HOBBY:

DIE RICHTIGE AUSTRÜSTUNG

Hobbys machen Spass. Nicht selten benötigt man dazu die passende Ausrüstung. Wir haben Ihnen eine Auswahl von Artikeln zusammengestellt, die Sie bei uns im Porsche Tequipment Shop jederzeit anschauen und beziehen können.

Wie wäre es mit einem abschliessbaren Fahrradheckträger, der praktisch alle Anforderungen erfüllt? Ihre Vorteile:

- › Abschliessbarer, klappbarer Aluminium-heckträger in Schwarz für bis zu zwei Fahrräder (maximales Gewicht pro Fahrrad: 30 kg). Die schnelle und werkzeuglose Montage erfolgt auf einer vorhandenen Anhängenzugvorrichtung.
- › Der Abklapp-Mechanismus ermöglicht auch bei montiertem, beladenem Fahrradheckträger das vollständige Öffnen der Heckklappe.
- › Der Fahrradheckträger lässt sich platzsparend zusammenlegen und dank der integrierten Tragegriffe komfortabel transportieren.

CHF 822.–

Möchten Sie lieber etwas auf dem Dach transportieren? Hier der Vorschlag für den fünf Kilogramm schweren Basisträger, die Basis für ein vielseitiges Transportsystem. Ihre Vorteile:

- › Zwei abschliessbare Quertraversen aus Aluminium – nur in Verbindung mit der ab Werk erhältlichen Dachreling.
- › Passend für alle Porsche Aufsatzmodule (z. B. Dachbox, Skiträger etc.).
- › Traglast max. 100 kg.
- › Diebstahlschutz dank Schlössern an jedem Träger vorhanden.

CHF 315.–



Reicht Ihnen der Kofferraum nicht aus?

Et voilà – hier unser Vorschlag für eine geräumige, abschliessbare Dachbox mit 520 Liter Fassungsvermögen. Ihr Vorteil:

- › Beidseitig zu öffnen, Aussenmasse 2'180 x 895 x 400 mm (Länge x Breite x Höhe). Nur in Verbindung mit dem Basisträger-Dachtransportsystem.
- › Kann von beiden Längsseiten aus geöffnet werden.
- › Beinhaltet längslaufende Luftkanäle, die den Luftwiderstand und störende Fahrgeräusche minimieren.

CHF 1'128.–



* Alle Preise sind inkl. Mehrwertsteuer

Die Anpassung und Erstmontage von Dachbox mit Grundträger wird mit CHF 209.– inkl. MwSt. verrechnet. Das restliche Zubehör hat keine Montagekosten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Unser Tequipment Spezialist Darko Karesin berät Sie gerne. Seine Koordinaten: darko.karesin@porsche-ozs.ch oder Telefon 044 2 911 911.



PORSCHE WINTER-AKTIONEN 2017

ÜBERRASCHEN SIE DEN WINTER
MIT DEM RÄDER-/REIFENWECHSEL UND EINEM WINTER-CHECK

Langsam, aber sicher kündigt sich der Winter an. Höchste Zeit, dass Sie Ihren Porsche auf die kalte Jahreszeit und auf die veränderten Bedingungen vorbereiten. Einerseits mit dem Reifen- oder Räderwechsel, andererseits mit einem Winter-Check. Warten Sie nicht auf die ersten Schneeflocken, profitieren Sie jetzt von unseren drei attraktiven Porsche Winter-Aktionen. Vereinbaren Sie heute noch Ihren

Termin bei uns im Porsche Zentrum, damit Sie entspannt und sicher durch den Winter kommen. Mit unseren umfangreichen Service- und Zubehörangeboten können Sie top vorbereitet dem Winter entgegenfahren.

Gerne beraten wir Sie persönlich. Oder Sie schauen einfach bei uns rein unter www.porsche-service.ch

Die Strasse fest im Griff: Jetzt auf Winterräder wechseln.

Porsche Winter-Aktion 1 (bis 30.09.2017).

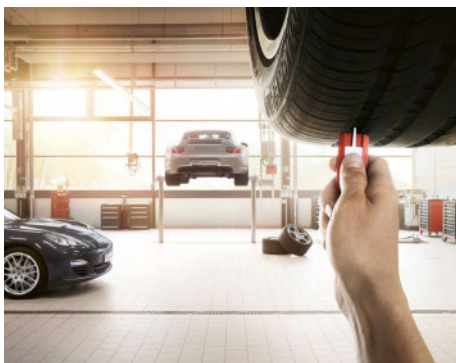
Beim Kauf eines Winter-Kompletttradsatzes gewähren wir Ihnen einen Nachlass von CHF 100.– und lagern zudem Ihre Sommerräder für eine Saison kostenlos im Porsche Zentrum ein.



Porsche Winter-Aktion 2 (01.10. bis 31.12.2017).

Beim Kauf eines Winter-Kompletttradsatzes lagern wir Ihre Sommerräder für eine Saison kostenlos im Porsche Zentrum ein.

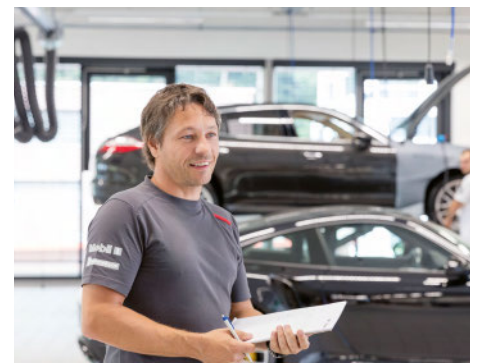
Kontrolliert durch die kalte Jahreszeit: Jetzt für den Winter-Check anmelden.



Porsche Winter-Aktion 3 (bis 31.10.2017).

Für CHF 199.–* führen wir an Ihrem Porsche den Winter-Check durch und schenken Ihnen ein limitiertes 3er-Set Espresso-Cups aus der Martini Racing Collection.

*zzgl. Materialkosten, inkl. MwSt.



DIE 911 TURBO S EXCLUSIVE SERIES KOLLEKTION VON PORSCHE DRIVER'S EXKLUSIV FÜR ECHTE STILIKONEN

2 in 1 – Messengerbag & Rucksack – 911

Hochwertiger Materialmix mit Nylon, perforierten Elementen und Gurtmaterial. Strapazierfähige und abwischbare Aussenmaterialien. Verwendbar als Umhängetasche oder Rucksack dank verstaubarer Trageriemen im Rückenbereich. Hauptfach mit gepolstertem Laptop-Fach und Platz für Tablets. Diverse Steckfächer und Taschen für Smartphone, Stifte, Visitenkarten und Kabel. Adressschild. Masse ca. 48 x 33 x 10 cm. Volumen ca. 22 l. Gewicht ca. 1,5 kg.

Artikel-Nr.: WAP 035 945 0J

CHF 214.-*

Es sind die seltenen Dinge, die uns in ihren Bann ziehen. Diese Dinge sind anders. Aussergewöhnlich. Rar. Inspiriert von einer grossen Idee – und von einem einzigartigen Fahrzeug: der 911 Turbo S Exclusive Series. Mit aussergewöhnlichen Accessoires und begehrten Sammlerstücken von Porsche Driver's Selection leben Sie die Einzigartigkeit dieser Ausnahmeerscheinung Tag für Tag – auch abseits der Strasse.

911 Turbo S Exclusive Series, 1:18 – Limited Edition – 911

Hochwertiges, detailliertes Sammlermodell der 911 Turbo S Exclusive Series aus Resine. Interieur in Schwarz/Goldgelb. Massstab: 1:18.

Artikel-Nr.: WAP 021 903 0H [Carraraweissmetallic] – limitiert auf 911 Stück.

Artikel-Nr.: WAP 021 904 0H [Goldgelbmetallic] – limitiert auf 1'911 Stück.

Artikel-Nr.: WAP 021 902 0H [Achatgrau-metallic] – limitiert auf 911 Stück.

CHF 357.-*



SELECTION

**Sport Chrono – Limited Edition – 911**

RONDA 5040.D mit 13 Steinen. 3-teiliges Gehäuse aus Edelstahl mit PVD-Beschichtung in Schwarz. CNC-gefräste Vertiefungen mit separat eingesetzten Design-Elementen aus Karbon-Elementen um 3/9 Uhr. Goldene Lünette mit PVD-Beschichtung in Gold. Zifferblatt aus Karbon. Porsche Wappen als Applikation auf 12:00 Uhr. Durchmesser 42 mm. Höhe 10 mm. Einseitig entspiegeltes Saphirglas mit Anti-Reflexionsbeschichtung. Wasserdicht bis 10 ATM. Stahlband mit Schmetterlingsschliesse (mit zwei Faltbügeln) aus Edelstahl. Mit gelasertem Porsche Schriftzug auf dem ersten Zentrumselement. Bandmontage mit zwei Federstiften aus Edelstahl. System zum Selbstkürzen. Kautschukband (Nitrile Butadiene Rubber) mit Materialhärte 70 A Shores. Limitiert auf 911 Stück. Bodengravur mit fortlaufender Limitierungsnummer. Mit Wechselwerkzeug. Batterie Nr. 395, Autonomie 54 Monate (theoretisch). Swiss Made.

Artikel-Nr.: WAP 070 911 0J

CHF 1'180.-*

**Baseball-Cap – 911**

Casual Cap mit Honeycomb-Struktur in Schwarz mit goldunterlegten Ausstanzungen auf dem Schild und der Rückseite. Einfarbige Rubber-Badge-Applikation des Porsche Schriftzugs in Schwarz auf der rechten Seite.

Artikel-Nr.: WAP 400 001 0J

CHF 42.-*

**Espressotassen 2er-Set – Limited Edition – 911**

Espressotassen 2er-Set, bestehend aus zwei Espressotassen und Untertassen im 911 Design. Bodenmarke mit fortlaufender Limitierungsnummer. Limitiert auf 5'000 Stück. Spülmaschinengeeignet. Made in Germany.

Artikel-Nr.: WAP 050 945 0J

CHF 47.-*

**Jacke Herren – 911**

Sportliche Jacke mit Kapuze und zwei seitlichen Eingriffstaschen sowie einer Brusttasche. Goldfarbene Pipings an der Vorder- und Rückseite. Wassersäule 8'000 mm. Atmungsaktivität 8'000.

Artikel-Nr.: WAP 402 00S-3XL 0J

CHF 357.-*

EIN KLUGER KOPF UND ZWEI FLEISSIGE HÄNDE MEHR IM WERKSTATTEAM

Christian Smalla arbeitet seit dem 1. Juni bei uns im Werkstattteam. Wir freuen uns, ihn an Bord zu haben, und stellen ihn gerne vor – hierzu ein paar Fragen:

Was war deine Motivation, bei uns die Stelle als Automobilmechaniker und Diagnostiker anzunehmen?

Als ich mir Gedanken über einen Arbeitsplatzwechsel gemacht habe, kam mir als Erstes in den Sinn, dass ich Teil von etwas Neuem sein möchte. Ich will dazu beitragen, etwas neu aufzubauen, und ich will mal sagen können: «Dieses Autohaus habe ich mit aufgebaut!» Diese Idee hatte ich im Kopf, und danach habe ich meine Bewerbung abgeschickt.

Was bedeutet Porsche für dich?

Ich kenne die Historie, und ich weiss, welcher Mythos mit Porsche verbunden ist. Für die Marke Porsche zu arbeiten, war deshalb ein ganz besonderer Anreiz.

Was magst du am meisten an deiner neuen Tätigkeit?

Ich liebe es, an einem Motor zu arbeiten. Die technischen Neuerungen erfüllen mich. Dieser



Beruf ist nach wie vor meine Leidenschaft. Es gibt Herausforderungen, die mir jeden Tag sehr viel abverlangen. Das spornt mich an, und danach den Erfolg zu geniessen – das erfüllt mich. Das alles ist ein fester Bestandteil in meinem Leben. Ich kenne die Marke Porsche noch nicht so genau; das reizt mich natürlich

auch. Deshalb freue ich mich, für das neue Porsche Zentrum arbeiten zu dürfen. Es ist eine Kombination aus Freude an der Marke und Freude am neuen Arbeitgeber.

Wie hat dein Umfeld reagiert, als du mitgeteilt hast, dass du für das neue Porsche Zentrum Oberer Zürichsee arbeiten wirst?

Ich habe sehr viele Glückwünsche erhalten – das freut einen natürlich immer.

Was hat dich am meisten überrascht?

Was für eine Frage! Die modern und kompetent eingerichtete und ausgestattete Werkstatt. Meine Augen glänzten! Wissen Sie, was es heisst, in einer Werkstatt zu arbeiten, die absolut prozessorientiert eingerichtet ist, in der man mit Tageslicht arbeitet und freie Sicht auf den See hat? Die Werkzeuge, mit denen ich arbeite, sind von höchster Qualität, und meine Teamkollegen sind bestens ausgebildet. Das alles hat mich überrascht und war auch ausschlaggebend, die ausgeschriebene Stelle anzunehmen. Ich glaube, es gibt in der ganzen Schweiz keine zweite Werkstatt, die so effizient und bedürfnisgerecht eingerichtet ist. Ein grosses Kompliment an die Investoren.

SENF, KÄSE UND PS – MITARBEITERAUSFLUG NACH DIJON



Am 1. Juli 2017 fand der erste Betriebsausflug überhaupt des Porsche Zentrums Oberer Zürichsee statt. Wir folgten einer persönlichen Einladung von Nicolas Leutwiler – Investor und leidenschaftlicher Rennfahrer –, die GT4 European Series Southern Cup in Dijon zu besuchen. Wir nutzten die Zeit in Dijon für gemütliche Gespräche, aber auch für kulinarische* sowie kulturelle Entdeckungen und waren alle begeistert, wie viel dieses kleine Städtchen zu bieten hat. Am Rennsonntag galt unser Interesse natürlich voll und ganz dem Motorsport – live dabei in der Boxengasse, die letzten Tests werden durchgeführt, alles wird

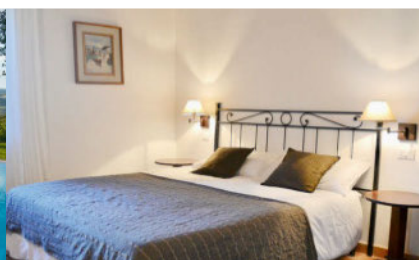
doppelt geprüft und die Strategie nochmals abgesprochen. So viel Spannung wie vor einem Rennbeginn erlebt man wohl selten – nur die Fahrer selbst schienen ziemlich entspannt zu sein. Obwohl das Team von Nicolas Leutwiler und Ander Vilariño mit technischen Problemen zu kämpfen hatte, erreichte es den erfolgreichen 6. Platz, und wir als Team freuten uns, ein Teil davon gewesen zu sein. Wir freuen uns bereits auf die Rennen in Zandvoort, auf dem Nürburgring und in Barcelona.

* Restaurant-Tipp des Porsche Zentrums Oberer Zürichsee in Dijon: Chez Léon.



ERHOLUNG UND GENUSS PUR *im Herzen der Toscana*

vitabellatoscana.com



UBS – POUR ELLE IM PORSCHE ZENTRUM OBERER ZÜRICHSEE



ALS FRAU(EN) IN DER AUTOMOBILWELT



Genau dies wurde am 27. Juni an unserem Open-House-Anlass diskutiert. Ist es wirklich schwierig, sich als Frau in einer männlich dominierten Arbeitswelt zu bewegen, oder ist es nur eine Sache der Einstellung? Diese und viele weitere Fragen wurden durch Prisca Bezzola (Geschäftsführerin Porsche Zentrum Oberer Zürichsee) und Carol Hochuli (Head of Marketing Communications Cadillac Europe) beantwortet. Um es vorwegzunehmen: Es war ein spannender Anlass, und die verschiedenen Fragen, welche Nicolas Leutwiler (Investor und Unternehmer) stellte, beleuchteten die Vielseitigkeit der Arbeitswelt, die das Automobil noch heute bieten kann.

Am 4. Mai begrüßten wir die Kundinnen von UBS – Pour-Elle. Dabei konnten die geladenen Gäste die gesamte Fahrzeugpalette von Porsche fahren. Nebst Fahrindrücken und einem fantastischen Catering hatten die Teilnehmerinnen die Möglichkeit, an Workshops teilzunehmen. Diese waren sehr abwechslungsreich, angefangen vom Porsche Classic Bereich bis hin zum Vortrag von UBS-Analyst Rolf Ganter zum Thema «Warum der Kauf eines Porsche auch als Investment und Wertpapier-Alternative» interessant ist.

EIN BOOT IM SHOWROOM?

Bei der dritten Open-House-Veranstaltung am 30. Mai präsentierten wir mehr als nur Fahrzeuge – wir präsentierten in unserem Showroom ein Boot der Hensa Lago Marina aus Lachen. Doch der Reihe nach. Was unterscheidet eine Werft von einer Marina? Wussten Sie, dass Dienstleistungen in der Bootswelt vergleichbar sind mit einem Hotelservice? Dies und vieles mehr erörterte uns Inhaber und Geschäftsführer Björn Hensler in seinem Vortrag über die Firma Hensa Lago Marina. Mehr als 50 Besucherinnen und Besucher wohnten diesem Event bei. Neben dem Boot und den Marina-Dienstleistungen präsentierten wir die Coloured Cayennes. Mit einer Komplettfolierung beklebt, brachten wir sommerliche Farben auf die Fahrzeuge und in den Showroom. Wenn Sie selber Interesse an einer Komplettfolierung haben, dann rufen Sie uns an. Unsere Herren Sternig, Sarkis oder Schiesser beraten Sie gerne (Telefon 044 2 911 911).





PORSCHE ZENTRUM OBERER ZÜRICHSEE UND GOLF

Am 21. Juli 2017 führten wir das erste Golfturnier durch. In Zusammenarbeit mit dem Golf & Country Club Schönenberg und der AMAG First Gruppe organisierten wir ein Turnier mit unvergesslichen Erlebnissen im Bereich Sport und Technik. An dieser Stelle bedanken wir uns bei allen Kundinnen und Kunden, die der Einladung gefolgt sind. Wir werden im kommenden Jahr erneut ein Golf-

turnier organisieren – reservieren Sie sich heute schon den 6. Juli 2018. Die Einladung erfolgt an alle Kunden mit dem Hobby Golf. Wenn Sie dieses Hobby erst neu entdeckt haben, dann lassen Sie uns das wissen, damit wir Sie zeitnah einladen können. Bei Fragen kontaktieren Sie unsere Marketingfachfrau unter tanja.offner@porsche-ozs.ch

In welcher Klasse Ihre Immobilie auch zu Hause ist - wir fahren den besten Preis ein.

Fragen Sie uns für eine kostenlose Marktpreiseinschätzung.



Für Sie unterwegs mit Kompetenz, Erfahrung und Leidenschaft!



Engel & Völkers Zürichsee Freienbach · Rebstockstrasse 4 · 8808 Pfäffikon SZ
Tel. 043 888 11 11 · schwyz@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.com/zuerichseefreienbach



ENGEL & VÖLKERS

UNSER OCCASIONSANGEBOT: 1. KLASSE AUS 2. HAND



Porsche 911 Carrera 4

Tiefschwarzmetallic

09.2016

13'300 km

CHF 129'911.-



Porsche 911 Carrera 4 GTS

Achatraummetallic

08.2015 / 6'000 km / CHF 139'911.-



Porsche 911 GT3

Schwarzmetallic

06.2015 / 9'900 km / CHF 149'911.-



Porsche 911 Targa 4S

Tiefschwarzmetallic

09.2016 / 10'000 km / CHF 152'911.-



Porsche Cayenne S Diesel (92A)

Carraraweissmetallic

02.2017 / 15'000 km / CHF 109'000.-



Porsche Macan Turbo

Mahagonimetallic

11.2016 / 9'000 km / CHF 101'900.-



Porsche Panamera Turbo

Kreide

05.2017 / 6'000 km / CHF 199'900.-

DAS PORSCHE ZENTRUM OBERER ZÜRICHSEE – IHR NEUER ARBEITSPLATZ?

Eigentlich ist es nicht üblich, in einer Kundenzeitschrift ein Stelleninserat zu platzieren. Wir sehen das ein bisschen anders. Für uns ist die Passion für Porsche und die Sensibilität für einen guten Service die Voraussetzung für ein Vorstellungsgespräch. Wir wissen, dass genau Sie, liebe Leserin und lieber Leser, die jetzt diesen Artikel lesen, die Porsche Passion auf irgendeine Weise leben. Deshalb glauben wir, dass Sie uns weiterhelfen können bei der Rekrutierung von Personal, das die Marken-

werte von Porsche versteht und unsere und Ihre Werte lebt. Wir suchen für unseren immer noch neuen Betrieb Automobilmechaniker und Serviceassistenten. Wenn Sie jemanden kennen, der unsere Anforderungen erfüllen kann und sich beruflich verändern möchte, dann würde ich mich sehr freuen, Ihnen mehr darüber zu erzählen. Rufen sich mich an (043 888 30 70) oder schreiben Sie mir ein E-Mail: prisca.bezzola@porsche-ozs.ch



PORSCHE ZENTRUM OBERER ZÜRICHSEE AN DER GEWA



Vom 26. bis zum 29. Oktober 2017 findet die wohl wichtigste Gewerbeausstellung am Oberen Zürichsee statt. Über 100 Aussteller werden ihre Produkte und Dienstleistungen präsentieren – zum ersten Mal auch das Porsche Zentrum Oberer Zürichsee mit einem exklusiven Stand im Automobilzelt. Zwar können wir wegen des frühen Redaktions-

schlusses dieser Ausgabe der Porsche Times noch keine genauen Angaben zu unserem Auftritt machen. Doch so viel sei verraten: Ein Besuch an unserem Stand lohnt sich auf jeden Fall. Wir freuen uns auf möglichst viele und interessierte Besucher, die unsere Produkte und das jüngste Porsche Zentrum in der Schweiz kennenlernen möchten.

CEO-TREFFEN IM PORSCHE ZENTRUM OBERER ZÜRICHSEE

Am 6. November findet das jährliche CEO-Treffen der Wirtschaftsförderung Höfe statt. Dieses Jahr wird der bereits institutionalisierte Anlass im Porsche Zentrum Oberer Zürichsee über die Bühne gehen, was uns sehr freut. Gerne werden wir diese Gelegenheit nutzen und den Unternehmern aus unserer Region einen Einblick in die Mobilität von heute und morgen geben. Natürlich werden wir auch – mit einem gewissen Stolz – den Teilnehmern das modernste Porsche Zentrum der Schweiz im Detail vorstellen – Probefahrten mit Porsche Fahrzeugen mit konventionellem und Hybrid-Antrieb inklusive.

Die Wirtschaftsförderung Höfe versteht ihren Auftrag als Vermittlerin der regionalen Wirtschaft und will die gemeinsamen Interessen der ansässigen Unternehmungen bündeln. Wir freuen uns auf diesen Event und erachten es als unsere Aufgabe, unseren Beitrag zu einer prosperierenden Wirtschaft zu leisten.



Seit dem 1. Mai 2017 sind wir live auf Facebook. Die Einträge werden mit viel Engagement und Können von unserer Marketingfachfrau Tanja Offner erarbeitet und danach gepostet. Liken Sie uns – und lernen Sie uns noch näher kennen.



Eine runde Sache. Das *****Hotel für die Beine Ihres Autos.

Profitieren Sie von unserem kostenlosen Abholservice Ihrer Räder oder Reifen bei Ihnen zu Hause oder bei Ihrem bisherigen Servicepartner. So können Sie sicher sein, dass Ihre Zweitbereifung fachgerecht gelagert wird und für die nächste Saison einsatzbereit ist.

**Porsche Zentrum
Oberer Zürichsee**
Firststrasse 33
8835 Feusisberg
Tel.: +41 44 2 911 911
Fax: +41 43 888 30 61
www.porsche-ozs.ch
info@porsche-ozs.ch



PORSCHE